

† Mass Intentions †

Sunday, November 9 **The Dedication of the Lateran Basilica in Rome**

5:00 PM *Michael Kelly, Jr. †Eusebio Abraham, Jr.

8:30 AM †Sam Piraro

10:00 AM †Andres Morales †Yolanda Carlos y Familia

11:30 AM †Giacomo & †Isabella Bruzzone

1:00 PM †Mary & †Christofolo Russo and †Salamoni Family
†Filippa Sacci & †Giuseppe Tomasello

6:00 PM *Maria Guadalupe, En Acción de Gracias

Monday, November 10 **St. Leo the Great**

7:30 AM †Mark Holmes

Tuesday, November 11 **St. Martin of Tours; Veterans Day**

7:30 AM All Souls

Wednesday, November 12 **St. Josaphat**

7:30 AM All Souls

6:30 PM All Souls

Thursday, November 13 **St. Frances Xavier Cabrini**

7:30 AM All Souls

Friday, November 14

7:30 AM All Souls

6:30 PM *David Gomez, Birthday

Saturday, November 15 **St. Albert the Great; Bl. Virgin Mary**

7:30 AM All Souls

Sunday, November 16 **33rd Sunday in Ordinary Time**

5:00 PM †Sam Piraro

8:30 AM †Josephine Barreras

10:00 AM †John StCrox

11:30 AM †Dolores Isla Parilla, †Anastacio & †Juan De La Isla

1:00 PM †Antonio Fasano

6:00 PM †Ricardo y †Elias Cuevas, y

†Pilar Carrillo y †Lionisio Plancarte

ANNUAL FISCAL REPORT OF THE PARISH

We invite everyone to pick up the economical report Income and Expenditure Statement Fiscal year 2007-2008 of the parish, at the entrance of the church.

REPORTE DE FINANACIAS

Los invitamos a recojer el reporte de finanzas de la parroquia del 2007-2008 en la entrada de la Iglesia.

Lectors/Lectores/Lettori and Communion Ministers Sunday/Domingo/Domenica, November 16, 2008

5:00 PM (C) Pat Fifield (1L) Christian Aguinaldo
(2L) Gleeze Biscarra (M) Lyle Fifield

8:30 AM (C) Emma (1L) Raquel (2L) Frank (M) Carl

10:00 AM (C) Gloria Flores (1L) Juan Manuel Flores
(2L) Alejandro Ibarra

(M) Hermelinda Silva (M) Maria Carlos

11:30 AM (C) Gloria (1L) Rebecca (2L) Julie (M) Don

1:00 PM (C) Maria Della Penna (1L) Luccio Caporicci
(2L) Marcello Caporicci (M) Francesco D'Anna

6:00 PM (C) Griselda Cervantez (1L) Raul Cervantez
(2L) Celia Cervantez

(M) Lupita & Salvador Hernandez



From the Pastor's Desk

Dear Parishioners,

Today marks the anniversary of the dedication of the cathedral church of Rome, on a land owned by the Laterani family, by Pope Sylvester I on Nov. 9, 324 a.d; since then it is the episcopal seat of the pope as bishop of Rome, it is the "mother and head of all churches of Rome and the "world".

Today's readings speak about God's house. Jesus is the temple, the house where God resides; our bodies are temples of the Lord and as such it demands purity and respect.

During the month of November the religious staff that serve you here at Holy Cross celebrate two special anniversaries: on Nov. 4th the Feast of the Patron Saint, St. Charles Borromeo and on Nov. 28th the 121st anniversary of the founding of the Congregation of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians). We invite you for a special mass, followed by a reception-meeting in our small Scalabrini Hall this Friday, Nov. 14th at 6:30pm.

Hoping you have recovered from all the excitement of the civic elections. Blessings,

Fr. Firmo Mantovani,cs. Pastor.

Queridos amigos,

Hoy celebramos el aniversario de la dedicación de la iglesia catedral de Roma, construida en un terreno ofrecido por la familia Laterani, por el Papa Silvestre I en el día 9 de Noviembre del 324a.d.; desde entonces se volvió la sede episcopal del papa como obispo de Roma, es también la "madre y cabeza de todas las iglesias de Roma" y del "mundo".

Las lecturas de hoy nos hablan de la casa de Dios. JesúCristo es el templo, la casa donde Dios reside; nuestros cuerpos son templos del Señor y así merecen toda pureza y respecto.

Durante el mes de Noviembre los religiosos que les sirven en nuestra iglesia de la Santa Cruz celebran dos aniversarios especiales: el día 4 de Noviembre es la fiesta del Santo Patrono, San Carlos Borromeo y el día 28 de Noviembre el 121° aniversario de la fundación la de la Congegación de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos). Les invitamos para una misa especial este Viernes, día 14 de Noviembre, a las 6:30pm, seguida de junta-recepción en la sala Scalabrini.

Esperando que la economía mejore después de las elecciones. ¡Qué el Señor les bendiga,

P. Firmo Mantovani,cs. Párroco

SATURDAY HOLY HOUR

Join us every Saturday for one hour of adoration in front of the Blessed Sacrament in church from

6:00 P.M. - 7:00 P.M..

FELICITACIONES A LAS JOVENCITAS

Arely Espinoza y Ana Karen Lorenzo que celebrarán sus Quinceañeras este Sábado, 15 de Noviembre en nuestra Iglesia.



HOLY PLACES, HOLY LIVES

Roman Catholics in the United States at the beginning of the twenty-first century have had more than their share of experiences of unholy things going on in holy places. And, in light of the extreme reaction that Jesus has to this phenomenon at the Temple in today's Gospel, it may seem unusual to be celebrating what, on the surface, seems to be a feast of a building: the pope's cathedral church for his role as the bishop of Rome, the cathedral of St. John (the Baptist) Lateran. Throughout time, human beings have come to discern, through the Spirit, various physical locations for the work and activity of God: creation, the Ark of the Covenant, the Jerusalem temples, the womb of a Galilean girl, a cross and tomb, an upper room. All these physical places have the potential to be sources of holy things, of God's ongoing grace in the world. As we hear in today's Gospel, we must always look to Christ, the one, eternal, always-holy dwelling place of God. Then we who are baptized must pray that we always be guided to lead holy lives in holy places, in all places, at all times.

LUGARES SANTOS, VIDAS SANTAS

Los católicos romanos en Estados Unidos al comienzo del siglo XXI han tenido más que suficientes experiencias de cosas profanas ocurridas en lugares sagrados. Y, a la luz de la extrema reacción de Jesús en el Templo en el Evangelio de hoy, puede parecer inusitado celebrar lo que, en la superficie, parece ser la fiesta de un edificio: la iglesia catedral del papa en su papel de obispo de Roma, la catedral de San Juan (Bautista) de Letrán. En el transcurso del tiempo, los seres humanos han llegado a discernir, por la luz del Espíritu, los varios lugares físicos donde Dios obra y actúa: la Creación, el Arca de la Alianza, el templo de Jerusalén, el vientre de una muchacha de Galilea, una cruz y una tumba, una habitación en la sala superior. Todos estos lugares físicos tienen el potencial de ser fuentes de cosas sagradas, de la continua gracia de Dios en el mundo. Al escuchar el Evangelio de hoy, siempre debemos fijar la mirada en Cristo como la única, eterna y siempre santa morada de Dios. Entonces, nosotros los bautizados debemos rezar pidiendo ser siempre guiados a llevar vidas santas en lugares santos, en todo lugar y en todo tiempo.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

THANKSGIVING DAY MASS SCHEDULE

Thursday, November 27th is Thanksgiving Day. In order to thank God and show how much we are thankful for all He has bestowed on us we will have 2 special Thanksgiving Masses: 8:30 AM in English and 10:00 A.M. in Spanish.

THANKSGIVING FOOD DRIVE

As a tradition in many parishes, we will be collecting canned foods and dry goods at our Thanksgiving Masses on Thursday, November 27th, in order to make Christmas Food Baskets for our needy parishioners. When donating food items, please make sure that the cans or boxed items are not damaged, used, outdated, rusted or opened.



DEDICAZIONE DELLA BASILICA LATERANENSE

Il tempio nella storia del popolo d'Israele ha avuto un'importanza vitale. Situato nella città santa, Gerusalemme, era considerato il luogo sacro della presenza di Dio. In senso traslato Gesù ha parlato del tempio del suo corpo. La Chiesa si definisce tempio del Dio vivente. San Paolo ci ricorda che siamo templi dello Spirito, perché abita in noi la divinità. Tutte le chiese, prima di essere adibite a luogo di culto, con una speciale liturgia, vengono consacrate, rese cioè ad uso esclusivo dei fedeli per le celebrazioni della sacre liturgie e per la preghiera. Ogni anno si fa memoria della consacrazione e dedicazione della propria chiesa, con una celebrazione, che capitando sempre in giorni feriali, sfugge alla stragrande maggioranza dei fedeli. Oggi, con particolare solennità, ricordiamo e celebriamo la dedicazione della cattedrale di Roma, la Basilica Lateranense, la Mater et Caput (la madre e il capo) di tutte le chiese. Il vangelo di Giovanni ci fa riflettere sul fatto che il tempio se non adornato di veri adoratori in spirito e verità, perde ogni suo valore e non rimane che pietra su pietra. Adorare in spirito e verità significa dare il giusto culto a Dio, con la preghiera e con la vita. Non dovremmo cioè cadere nell'errore che smuove un acuto rimprovero da parte del Signore verso il suo popolo eletto: "questo popolo si avvicina a me solo a parole, mi onora con le labbra, mentre il suo cuore è lontano da me e il culto che mi rendono è un imparaticcio di usi umani". Il valore e la sacralità del tempio di pendono quindi dalla verità e dallo spirito che lo anima. È il luogo della comunione con Dio e tra noi, che senza abusare del titolo, ci definiamo fratelli. Oggi dovremmo rafforzare il santo proposito di rispettare il luogo sacro, dove celebriamo i divini misteri, rivedere i nostri comportamenti e soprattutto interrogarci se davvero siamo veri adoratori o solo comparse.

CANDY SEASON BEGINS

Our C.C.D. students began selling *World's Finest Chocolate Bars*. As Director of your Religious Education Program Bro. Charles wants to thank the C.C.D. students, parents and parishioners who are supporting our C.C.D. Candy Sale. ALL proceeds of our candy sale go toward the betterment of our Religious Education Program here, at Holy Cross.

VIRTUS

Attention all Religious Education families. There will be a meeting on Saturday, November 15th for the parents and students who attend the Sunday C.C.D. classes to introduce the VIRTUS program from 9:00 A.M. - 12:00 Noon in Scalabrini Hall. At this meeting all parents will review a short video and lesson topics. Parents who want to opt their children out of the program must return the PARENT OPTION FORM that was mailed to each family. All parents and students are encouraged to attend this informational, educational, and important safety meeting.

We thank everyone for your generosity, now and throughout the year.
¡Gracias por su generosidad ahora y durante todo el año!